

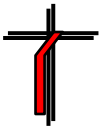
Ascension of the Lord (June 01, 2014)

1st READING: Acts 1:1-11

တမန်တော်ဝတ္ထု ၁: ၁-၁၁

အိုသီအိုဖိလု၊ သခင်ယေရှုသည် ဒေသနာအမှုတော်ကို စတင်ဆောင်ရွက်တော်မူသော အချိန်မှစ၍ မိမိရွေးကောက်တော်မူသော တမန်တော်များကို ဝိညာဉ်တော်အားဖြင့် မိန့်တော်မူပြီး နောက်ကောင်းကင်ဘုံသို့ ယူဆောင်ခြင်းခံတော်မူသောနေ့တိုင်အောင် ကိုယ်တော်သွန်သင်ဆောင်ရွက်တော်မူသမျှကို ကျွန်ုပ်တို့ ပထမကျမ်းစောင်တွင် ရေးသားဖော်ပြခဲ့ပြီးဖြစ်သည်။ ကိုယ်တော်သည် အသေခံတော်မူပြီး နောက်မိမိအသက်ရှင်တော်မူကြောင်းကို ထိုသူတို့အားများစွာသောအထောက်အထားများဖြင့် သက်သေပြတော်မူခဲ့၏။ ရက်ပေါင်းလေးဆယ်တိုင်အောင် တပည့်တော်တို့အား ထင်ရှားပြတော်မူ၍ ဘုရားသခင်၏ နိုင်ငံတော်အကြောင်းကို ဟောပြောသွန်သင်တော်မူခဲ့၏။ ကိုယ်တော်သည် သူတို့နှင့်အတူစားပွဲတွင် ရှိတော်မူစဉ် သူတို့အား ဂျေရုဆလင်မြို့မှ ထွက်ခွာမသွားကြဘဲ ခမည်းတော်၏ ကတိတော်ကို စောင့်ငံ့နေကြရန် မိန့်တော်မူသည်ကား သင်တို့သည် ငါ့ထံမှ ကြားခဲ့ရပြီဖြစ်၏။ အကြောင်းမူကား ယောဟန်သည် ရေဖြင့်ဆေးကြော၏။ သို့သော် သင်တို့သည် မကြာမီသန့်ရှင်းသော ဝိညာဉ်တော်အားဖြင့် ဆေးကြောခြင်းကို ခံကြရလိမ့်မည်ဟု မိန့်တော်မူ၏။ သူတို့သည် အတူတကွ စုဝေးကြသောအခါ သခင်ဘုရားအစွဲရေးလ်လူမျိုးအား သူတို့၏ နိုင်ငံကို ပြန်လည်ပေးသနားတော်မူမည့် အချိန်ရောက်ပြီလောဟု ကိုယ်တော်အား မေးလျှောက်ကြ၏။ ကိုယ်တော်က သူတို့အား မိန့်တော်မူသည်မှာ ခမည်းတော်သည် မိမိတန်ခိုးအာဏာဖြင့် စီမံထားသည့် အချိန်အခါနှင့် နေ့ရက်တို့ကို သင်တို့သိပိုင်ခွင့်မရှိ။ သို့ရာတွင် သန့်ရှင်းသော ဝိညာဉ်တော်သည် သင်တို့အပေါ်သို့ ဆင်းသက်သောအခါ သင်တို့သည် ဝိညာဉ်တော်၏ အားတန်ခိုးကျေးဇူးကို ခံယူကြရလိမ့်မည်။ ထိုအခါ သင်တို့သည် ဂျေရုဆလင်မြို့မှစ၍ ဂျူဒေယပြည်၊ ဆမာရိယပြည်နှင့် ကမ္ဘာမြေကြီးစွန်းတိုင်တောင်ငါ့ကို သက်သေခံသောသူများဖြစ်ကြလိမ့်မည်ဟု မိန့်တော်မူ၏။ ကိုယ်တော်သည် ဤသို့ မိန့်တော်မူပြီး နောက် တမန်တော်များက ကိုယ်တော်ကို ကြည့်လျက် နေကြစဉ်တွင် ကောင်းကင်သို့ ဆောင်ယူခြင်းခံရတော်မူ၍ မိုးတိမ်တစ်ခုသည် ကိုယ်တော်ကို သူတို့၏ မြင်ကွင်းမှ ပျောက်ကွယ်သွားစေ၏။ သူတို့သည် ကောင်းကင်သို့ တက်ကြွတော်မူသော ကိုယ်တော်ကို မျှော်ကြည့်လျက် နေကြစဉ် ဖြူစင်သောဝတ်ရုံများဝတ်ဆင်ထားကြသည့် လူနှစ်ဦးသည် ရုတ်တရက်ပေါ်လာ၍ သူတို့အနီးတွင် ရပ်နေကြ၏။ ထိုသူနှစ်ဦးက ဂါလိလေးလူတို့သည် အဘယ်ကြောင့် ကောင်းကင်သို့ မျှော်ကြည့်လျက် ရပ်နေကြသနည်း။ သင်တို့အလယ်မှ ကောင်းကင်သို့ တက်ကြွသွားတော်မူသော ယေရှုသည် ကောင်းကင်သို့ တက်ကြွသည်ကို သင်တို့မြင်ခဲ့ကြသည့်အတိုင်း ထိုနည်းတူ ပြန်လည်ကြွလာတော်မူလိမ့်မည်ဟု သူတို့အား ပြောဆိုကြ၏။

ဤသည်ကား ဘုရားသခင်၏ နှုတ်ကပိဋ်တော်ပေတည်း။



Responsorial Psalm Psalm 47:2-3, 6-7, 8-9

ဆာလံကျမ်း ၄၇

သံပြိုင်။ ။ ကြွေးကြော်သံများဖြင့်ဘုရားသခင်တက်ကြွတော်မူ၏ တံပိုး၊ ခရာမှုတ်သံများဖြင့် ထာဝရဘုရား တက်ကြွတော်မူ၏ ။

R. God mounts his throne to shouts of joy: a blare of trumpets for the Lord.

၁။ လူမျိုးအပေါင်းတို့လက်ခုပ်တီးကြလော့။ ဘုရားသခင်အားကျယ်သောသီချင်းသံနှင့်ရွှင်လန်းစွာဩဘာပေး ကြလော့။ အကြောင်းမူကား၊ အမြင့်မြတ်ဆုံးသောထာဝရဘုရားသည် ကြောက်မက်ဖွယ်ကောင်းပေ၏ ။ ကိုယ်တော်သည်ကမ္ဘာတစ်ဝှမ်းလုံးကိုအုပ်စိုးတော်မူသောဘုရင်မင်းမြတ်ဖြစ်တော်မူ၏ ။ **သံပြိုင်။**

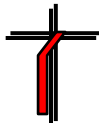
All you peoples, clap your hands, shout to God with cries of gladness, For the LORD, the Most High, the awesome, is the great king over all the earth.

၂။ ကြွေးကြော်သံများဖြင့်ဘုရားသခင်တက်ကြွတော်မူ၏ တံပိုး၊ ခရာမှုတ်သံများဖြင့်ထာဝရဘုရားတက်ကြွတော်မူ၏ ။ ဘုရားသခင်အားထောမနာသီချင်းဆိုကြလော့။ ငါတို့၏ ဘုရင်မင်းမြတ်အားထောမနာသီချင်းဆိုကြလော့။ ထောမနာသီချင်းဆိုကြလော့။ **သံပြိုင်။**

God mounts his throne amid shouts of joy; the LORD, amid trumpet blasts. Sing praise to God, sing praise; sing praise to our king, sing praise.

၃။ ဘုရားသခင်သည်ကမ္ဘာတစ်ဝှမ်းလုံး၏ဘုရင်ဖြစ်တော်မူ၏ ။ ဆာလံဖြင့်ထောမနာ သီချင်းဆိုကြလော့။ ဘုရားသခင်သည် လူမျိုးတကာ တို့ကိုအုပ်စိုးတော်မူသောဘုရင်ဖြစ်တော်မူ၏ ။ ဘုရားသခင်သည် မိမိ၏ သန့်ရှင်းမွန်မြတ်သောရာဇဝေလ္လင် တော်ပေါ်တွင် ထိုင်တော်မူ၏ ။ **သံပြိုင်။**

For king of all the earth is God; sing hymns of praise. God reigns over the nations, God sits upon his holy throne.

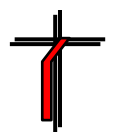


2nd READING: Ephesians 1:17-23

ဖေ့ကံဆုသြဝါဒစာ ၁: ၁၇-၂၃

ကိုယ်တော်သည် သင်တို့အား မည်ကဲ့သို့သောမျှော် လင့်ချက်အတွက် ခေါ်တော်မူသည်ကိုလည်းကောင်း၊ ကိုယ်တော်၏ လူမျိုးတော်အား ကတိထားတော်မူ သော အံ့ဩဖွယ်ရာ ကောင်းချီးမင်္ဂလာများမှာ မည်မျှ လောက် များပြားသည်ကိုလည်းကောင်း၊ ယုံကြည်သူ တို့၌ပြတော်မူသော တန်ခိုးတော်ကားမည်မျှလောက် ကြီးမားသည်ကိုလည်းကောင်း၊ သင်တို့မြင်ကြစေရန် သင်တို့၏ ဉာဏ်မျက်စိကို ပွင့်လင်းစေတော်မူပါ မည့်အကြောင်း ငါဆုတောင်းပတ္တနာပြု၏။ ထိုတန်ခိုး တော်ကား၊ ခရစ်တော်ကို သေခြင်းမှ ရှင်ပြန် ထမြောက်စေတော်မူခြင်းနှင့်ကောင်းကင်လောကတွင် မိမိ၏လက်ယာတော်ဘက်၌ စံမြန်းစေတော်မူသော အခါ ဘုရားသခင် ပြုတော်မူခဲ့သည့် တန်ခိုးပင်ဖြစ် သတည်း။ ခရစ်တော်သည် ကောင်းကင် လောကကို အစိုးရသူများ၊ အာဏာပိုင်များ၊ တန်ခိုးရှင်များနှင့် အရှင်သခင်အပေါင်းတို့၏ အထွဋ်အထိပ် အဖြစ်ဖြင့် အုပ်စိုးတော်မူ၏။ ကိုယ်တော်၏ နာမတော်သည် မျက်မှောက်လောကနှင့် အနာဂတ်လောက၌ခေါ်ဝေါ် သမုတ်နိုင်သောအထွဋ်အထိပ်ဘွဲ့နာမအပေါင်းတို့ထက်ကြီးမြတ်တော်မူပေသည်။ ကိုယ်တော်အားအသင်း ဧ တော်အတွက်အထွဋ်အထိပ် အရှင်သခင်အဖြစ်ခန့်ထားတော်မူ၏။ ထိုအသင်းတော်ကား အလုံးစုံတို့ကို ပြည့်ဝစုံလင် ခြင်းဟူသော ပြည့်ဝစုံလင်သူခရစ်တော်၏ ကိုယ်ခန္ဓာ ပေတည်း။

ဤသည်ကားဘုရားသခင်၏နှုတ်ကပိတုတော်ပေတည်း။



GOSPEL: Matthew 28:16-20
ရှင်မာတေဦး ဧဝံဂေလိကျမ်း ၂၈: ၁၆-၂၀

တပည့်တော်တစ်ဆယ့်တစ်ပါးတို့သည်သခင်ယေရှု့ မှာကြားထားတော်မူသည့်အတိုင်း ဂါလိလေးနယ်ရှိ တောင်ပေါ်သို့သွားကြ၏။ သူတို့သည်ကိုယ်တော်ကို တွေ့မြင်ကြသောအခါ ပျပ်ဝပ်ရှိခိုးကြ၏။ သို့သော် အချို့မူကားယုံမှားသံသယရှိကြ၏။ သခင်ယေရှု့သည်သူတို့အနီးသို့ချဉ်းကပ်တော်မူလျက်ကောင်းကင်ဘုံ၌ လည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာပေါ်၌ လည်းကောင်းစီရင်ပိုင်ခွင့် အာဏာရှိသမျှကိုငါ့အား ပေးအပ်ထားလျက်ရှိ၏။ ထို့ကြောင့် သင်တို့သည် သွားကြ၍ လူမျိုးတကာတို့ကို ငါ၏တပည့်များဖြစ် စေကြလျက် ခမည်းတော်၊ သားတော်၊ သန့်ရှင်းသော ဝိညာဉ်တော်၏ နာမတော်မြတ်၌ဆေးကြောကြလော့၊ သင်တို့အား ငါမိန့်မှာထားသမျှကိုလိုက်နာကျင့်ကြံ စေခြင်းငှာ သူတို့ကိုသွန်သင်ကြလော့။ ငါသည်ကား ကမ္ဘာကုန်မည့်တိုင်အောင် သင်တို့နှင့်အတူ အစဉ် မပြတ် ရှိမည်ဟု သူတို့အား မိန့်တော်မူသတည်း။

ဤသည်ကားဘုရားသခင်၏နှုတ်ကပိဋ်တော်ပေတည်း။

